

????????? ???????

????????? ??? ????????????? (???? ??????)

??? 5?? ????? 2022 (*)

«????????????? ?????????? – ?????????? – ?????? ?????????????????? ?????? (???) – ?????? 2006/112/? – ?????????????? – ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? – ?????????? ?V, ?????? 2 – ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? – ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????»

???? ??????? C218/21,

? ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? 267 ???, ?? ??????? ?? Supremo Tribunal Administrativo (????????? ?????????????? ?????????????, ?????????????) ? ? ?????? ??? 17? ?????????????? 2021, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? 1? ?????????? 2021, ??? ?????????? ??? ??????

Autoridade Tributária e Aduaneira

????

DSR – Montagem e Manutenção de Ascensores e Escadas Rolantes SA,

? ? ????????????? (???? ??????),

????????????? ??? ???? I. Ziemele, ?????????? ??????????, T. von Danwitz ??? A. Kumin (?????????), ?????????,

??????? ??????????????: T. ?apeta

?????????????: ?. Calot Escobar

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

– ? DSR – Montagem e Manutenção de Ascensores e Escadas Rolantes SA, ?????????????????? ??? ??? J. Vilaça da Fonseca, advogado,

– ? ?????????????? ??????????, ?????????????????? ?????????? ??? ??? P. Barros da Costa ?????? ??? ??? L. Inez Fernandes ??? ??? R. Campos Laires ??? ??? ?????????? ??? ??? P. Barros da Costa ??? ??? R. Campos Laires,

– ? ?????????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? M. Afonso ??? ??? V. Uher,

????????? ??? ?????????????? ??? ??????, ???? ??????? ?? ??????? ?????????????, ?? ?????????????? ??? ?????????? ??????? ????????????? ??????????,

????????? ??? ??????????

??????

1 ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?V, ?????? 2, ??? ????????? 2006/112/? ???? ?????????????, ??? 28?? ?????????? 2006, ????????? ?? ?? ?????? ????????? ?????? ?????????????????? ?????? (?? 2006, L 347, ? 1, ??? ?????: ??????? ???).

2 ? ?????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? Autoridade Tributária e Aduaneira (????????????????? ??? ?????????????????? ??????, ??????????????) (??? ?????: ?????????????????? ?????) ??? ??? DSR – Montagem e Manutenção de Ascensores e Escadas Rolantes SA (??? ?????: DSR), ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (??? ????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????).

?? ??????? ????????

?? ????????? ???? ????????

3 ? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? VIII, ? ?????? ?????????????????? «?????????????????» ??? ?????????? ?? ?????????? 2, ?? ?????? ?????????????????? «????? ??? ?????????? ??? ??????????????????». ??? ?????????? ?????? ?????????????????????, ??????? ??????, ?? ?????? 96 ??? 98 ??? ?????????.

4 ?? ?????? 96 ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????:

«?? ?????? ??? ? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??????? ??? ??? ??? ?????????? ??????????????»

5 ?? ?????? 98, ?????????????????? 1 ??? 2, ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????:

«1. ?? ?????? ??? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ??? ?????????????????? ?????????????????.

2. ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ???.

[...]»

6 ????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????? ??????, ? ?????? VIII ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? 3, ?? ?????? ?????? ??? ?????? «????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????». ??? ?????????? ?????? ?????????????????????, ??????? ??????, ?? ?????? 106 ??? 107 ??? ?????????.

7 ?? ?????? 106 ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????:

«?? ?????? ??? ? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????????????? ??? ?? ?????????????? [??? ?????????????????? ?????????], ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? [?????????????????] ??????????, ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????? IV, ??? ??? 31 ?????????????????? 2010, ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 98.

?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? IV.

?? ?????????????????? ??????????????????, ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ??? ?????????????????????????????? ??????????????»

8 ?? ????? 107 ??? ????? ????????? ?????????? ?? ?????:

«?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ????? 106 ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????????:

?) ?? ?????? ?????? ?????????? ??????????,

?) ?? ?????????????? ????? ?????? ????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????????,

?) ?? ?????????????? ??????? ?? ??????? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????????????.

????????, ?????? ?? ?????????? ??????? ??????? ??????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ??????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ???????.»

9 ?? ????????????? IV ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??????? ?????????????? ?? ?????? 106 ??? ?????????? ??????. ?? ??????? 2 ??? ?? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????:

«????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????».

10 ?? ?????????? 3 ??? ??????? VIII ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ????????????? IV ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ??? ??????? 2009/47/?? ??? ?????????????, ??? 5?? ?????? 2009, ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? 2006/112 ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? (?? 2009, L 116, ? 18). ??????????, ?? ??? ??????? 2009/47, ?????????????? ??????? 10? ??? ?????????? III ??? ?????????? ???, ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ??????? 98 ??? ??????????. ?? ?????????????? ??? ????????? 10? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ??? ????????? 2 ??? ?????? ?????????????????? IV ??? ?????????? ???.

?? ?????????????????? ???????

? ?????????? ???

11 ?? ?????? 18, ?????????????? 1, ??? Código do Imposto sobre o Valor Acrescentado (??????? ?????? ?????????????????? ??????), ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? (??? ?????: ?????????? ???), ?????????????? ?? ?????:

«?? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????:

?) ??? ??? ?????????????, ?????????????? ??????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?, ? ?????????????????? ?????? 5 %?

[...]

?) ??? ??? ??????? ?????????????, ?????????????? ??????? ??? ?????????? ?????????????, ? ?????????????????? ?????? 21 %.»

12 ?? ??????? 2.24 ??? ?????????????????????? ?????? ??????? ??? ?????????????? ? ?????? ?? ?????:

«?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????, ??? ??????????????, ??? ?????????????, ???
?????????????, ??? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????
????????????????? ?? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????????????? ??????
????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?? ??????????
??? ?????????????? ?? ?????????, ?????????, ??????? ??????, ?????? ? ?????? ?????? ?? ??????????
?????????????????».

? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????? ?? ? ?????? ?????
??? ?????????????? ?? 20 % ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????».

? ?????????? ??????????

13 ???? ?? ?????? 204 ??? Código Civil (????????? ?????????):

«1. ????? ?????????? ???????????:

[...]

e) ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????.

[...]

3. ????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??
????????? ??????».

14 ?? ?????? 1207 ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????:

«? ?????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ??? ?????? ? ?????? ?? ?????? ??????????????????
????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ??????
?????????».

15 ????????? ?? ?????? 1421, ?????????????? 2, ?????????? b, ??? ?????? ??????, ??
????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????.

? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ????????????

16 ? DSR ?????? ?????????????? ?????????????????????????????? ?????? ?????????????? ??????????????????,
????????????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????? ??????????????????».

17 ???? ?? ?????????? ?? ?????? 2007, ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????
????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????, ??????????????
????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??
????????????? ??????».

18 ????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? 2011, ? ?????????????? ??????
????????????????? ?? ?????? ? DSR ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????????
?????».

19 ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????????
?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? Tribunal Administrativo e Fiscal do
Porto (????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????, ??????????????) ?? ?? DSR, ?
????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? 16?? ?????????????? 2017.
?????????????, ?? ?????????????????? ?????? ??????, ??????? ??????, ?? ?? ?????????????????? ??????????????

????????? ????? ??? ??????? ??? ????? ?????? ?????????????????? ??? ???, ?? ?? ??????, ???
????????????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ????? ?????? ??? ??????????
????????????? ??? ?????????????? ?????, ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????
????????? ?????????? ?????? ??? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????
??? ???????.

20 ? ?????????????? ????? ??????? ?????????? ????? ??? ?????????????? ??? 16?? ?????????????? 2017
????????? ??? Supremo Tribunal Administrativo (?????????? ??????????????? ??????????????,
?????????????), ????? ??? ?????????????? ??????????????.

21 ????? ?????????? ??? ?????????????? ???, ? ?????????????? ????? ?????????????????? ???, ?????????? ???
????????? 2.24 ??? ?????????????????????? ????? ?????????? ??? ?????????????? ?, ? ?????????????? ?????????????????
??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ???
????????????, ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ??????????????????
?????????????. ?????????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? 2.24, ? Direcção
de Serviços do IVA (????????????? ?????????????? ???, ??????????????) ?????????????? ??????????????,
????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????.

22 ?????????, ??? ??? ?????????????? ?????. 30036, ??? 4?? ?????????????? 2001, ?????????????? ??? ?
?????? «?????????? ?????????????????? ??? ??????????», ? ?????? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ?????????
2.24, ??????? ?? ?????????????????? ??????, ?????????????? ??? ??? ?? ratio legis ??? ?????????????? ??????
??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??????????. ??????????,
????? ??? ?????? ???, ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????? ??
????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ???, ?????? ?? ?????? ?????????, ??? ?????????? ?????, ?
????????? ??? ??????? 1421, ?????????????? 2, ?????????? b, ??? ?????????? ??????, ?????? ??? ???????
?? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ??????????

23 ?????????, ? ?????????????????? ????? ?????????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??
????????? ??? ??????, ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????????????????, ?????? ??? ??? ?????????? ???
8?? ?????? 2003, ?????????? ?????? ?????????? (C-384/01, EU:C:2003:264), ?????????????? ??? ?? ??????
????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??
????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????? ? ?????????????, ?????????????? ??? ?
????????????????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?? ?????????????? ? ?? ?????????????????? ??????? ??
????????????????????? ??????

24 ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????
????? ?????????????????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????, ?? ??????????????, ?? ?????????????? IV,
????????? 2, ??? ?????????? ???, ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????
????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????????, ?????????????????? ??? ??????? ???
????????????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????. ?????????? ?????
????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????
????????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? IV, ??????? 2.

25 ????? ?? ??????? ??????????????, ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????????????? ??????? ??? ??????
????????????? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ?? ???
????????? ??? 16?? ?????????????? 2017, ?????????? ?? ??? ?????? ? ?????????????? ?????????????????? ???
????????????????? ?? ?????????????? «?????????????? ??????» ??? ?????????? «?????????» «????????????????????? ???
????????????», ?????? ?????????????????????????? ?? ?????? ?????? ??? ??????? 2.24 ??? ?????????????????????? ?????
????????? ??? ?????????????? ? ??? ??????????????????, ??????????, ??? ?? ??????? ?????? ??????????
????????????????? ?????? ?? ??????? 204, ?????????????? 1, ?????????? e, ??? ?????????????????? 3, ?? ?????? 1207 ?
?? ?????? 1421, ?????????????? 2, ?????????? b, ??? ?????????? ???????.

26 ??? ??? ????????? ?????, ?? Supremo Tribunal Administrativo (???????? ??????????) ????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??????????;

«1) ??????? ?? ?? ?????? ??? [...] ??????, ??? ?????????????? ?? ?? ?????????? IV ??? [...] ????????? ??, ? ?????????? ??? ????????? [2.24] ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ? ??? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ???;

2) ??????? ?? ?? ?????? ??? ??????, ??? ?????????????? ?? ?? ?????????? IV ??? [...] ????????? ??, ? ?????????????? ?????????? ??? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????? –????? 1207, ?????? 204, ?????????? 1, ????????? [e], ??? 3, ??? ?????? 1421, ?????????? 2, ????????? [b], ??? ?????????? ?????? (????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? “????????? ??????” ??? ??? “?????????” ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????);»

??? ??? ?????????????????? ????????????

27 ?? ?? ?????????? ???, ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??????, ?? ?????? ?????????????? ??????, ???' ??????, ?? ?????????????????? ??, ???' ??? ?????????? ??? ?????????????? IV, ?????? 2, ??? ?????????? ???, ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? «????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????» ??? ?? ?????????? ???.

28 ?? ?????????? IV, ?????? 2, ??? ?????????? ???, ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??? 106, ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??? «????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????, ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????».

29 ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???, ?? ?????? ??? ?????????????? IV, ?????? 2, ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??????, ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? (????? ?????????? ??? 9?? ???????? 2020, AJPF Cara?-Severin ??? DGRFP Timi?oara, C?716/18, EU:C:2020:540, ?????? 30 ??? ??? ?????????????????? ??????????, ??? ??? 17?? ?????????????? 2020, BAKATI PLUS, C?656/19, EU:C:2020:1045, ?????? 42).

30 ?? ??????????, ??? ?????? ???, ?????? ?? ?????????????? IV, ?????? 2, ??? ?????????? ???, ? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??????????, ?????? ? ?????????????? ??? ? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????, ?????????? ??? ? DSR ?????? ??? ?? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??????, ?????? ?????? ? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????

- 31 ?????? ?? ?????????????? ?????, ?? ?? ?????? ?? ?????????????? IV, ?????? 2, ?????????, ?????, ?? ? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????, ??? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????, ??, ?????????, ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????????
- 32 ??? ?????? ????? ?????? «?????????????» ?? «?????????», ?????????????? ?? ?????? ? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????, ? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????
- 33 ??????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??, ?? ?? ??????, ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? IV, ?????? 2, ??? ?????????? ??.
- 34 ??? ?????? ?? ?? «????????????? ?????????????», ?????? ?? ?????? ?????? ?? ? ??? «?????????» ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ??????, ? ?????? ?????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????, ?? ?? ?????????? ?? ?? ? ?????????????? ??????. ?????, ?? ?????? «?????????» ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ??????????, ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????? ?? ?? ??????????????
- 35 ?? ?? ??????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? IV, ?????? 2, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????, ?? ?? ?????????????? ?????????, ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??.
- 36 ?? ?????? ??, ? ?????????????? ?????????? ?????????????, ??' ?????, ?? ? ?????? «????????? ??????????», ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? «?????» ? «?????», ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?? ??????, ??' ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????, ?????????, ?????? ?? ?? ?????? ??, ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????? ?? ??????????????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? IV, ?????? 2, ?? ?????????? ??.
- 37 ?????????????? ?? ??' ?????? ??, ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?? ?????????????? ?????????????? ??????, ?? ??, ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????
- 38 ?? ?? ?????????? ?????, ?????? ?? ?????? ?????? ??, ?????? ?????? ?????? ?????????, ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? «????????? ??????????» ??? ?? ?????? ?? ?????????????? IV, ?????? 2, ?? ?????????? ??, ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????. ?? ?? ?????? ??, ?? ?????????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????, ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ??????????????
- 39 ??????, ?? ?? ?????? ?? ?????????????? IV, ?????? 2, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????
- 40 ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? IV, ?????? 2, ?? ?????? ??, ? ?????? ??, ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??, ??????

47 ????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????, ??? ????????????????? ???????????

????? ? ???? ? ???????? ??, ??' ??? ???????? ?? ????????????? IV, ????? 2, ??
??????? ??, ? ?????????? ?????????? ?? ????????????? ?????????????? ??????????, ?
????????? ?? ?????????? ?????????? ??, ?????????? ?? ?????? ?? «????????????? ??
????????? ?????????? ??????????» ??? ?? ? ???? ???????.

?? ? ? ?????????? ??????

48 ????????? ? ? ???????? ???????????? ??? ? ???? ???? ?????????? ?? ?????? ?????
?? ?????????? ?????????????????? ?? ???????? ???????? ?? ?????????? ??????????????, ?' ???
????????????? ? ?????????? ?? ?? ????????????? ??????. ? ???? ? ???? ?????????????
???? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????, ??? ?? ? ???? ?????????, ?? ?????????????.

?? ???? ?????? ??????, ? ???????????? (???? ?????) ?????????????:

**??' ??? ?????????? ?? ????????????? IV, ????? 2, ?? ??????? 2006/112/? ?
????????????, ?? 28?? ?????????? 2006, ?????? ? ? ???? ???????? ?????
???????????????? ?????, ? ?????????? ?????????? ?? ????????????? ?????????????
?????????, ? ?????????? ?? ?????????? ????????????? ??, ?????????? ??? ?????
?? «????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????» ??? ?? ? ???? ???????.**

(?????????)

* ?????? ??????????????: ? ?????????????.